

2339-4773

MENSUAL

# Notice<sup>to</sup> Mariners

## Avisos a los Navegantes

Avisos del 058 al 073 del 2014

Abr/ 2014  
No. 15



Una dependencia de la  
**Dirección General Marítima**  
Autoridad Marítima Colombiana

MAR CARIBE  
REPUBLICA DE COLOMBIA  
BAHÍA DE CAROLINA

Avisos a los Navegantes/*Notice to Mariners*  
Avisos del 058 al 073 de 2014  
No. 15/ Abril de 2014

Una publicación digital del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH)  
[www.cioh.org.co](http://www.cioh.org.co)  
Teléfonos +57 (5) 669 4465 - 669 4390  
Cartagena, Bolívar  
y la Dirección General Marítima (Dimar)  
[www.dimar.mil.co](http://www.dimar.mil.co)  
Teléfonos +57 (1) 220 0490 Bogotá, Colombia

Ministerio de Defensa Nacional  
Dirección General Marítima  
Subdirección de Desarrollo Marítimo

## DIRECCIÓN

Contralmirante Ernesto Durán González  
Director General Marítimo Dimar

Capitán de Navío Esteban Uribe Alzate  
Coordinador General Dimar

Capitán de Fragata Ítalo Julio Pineda Vargas  
Subdirector de Desarrollo Marítimo

Capitán de Navío Ricardo José Molaes Babra  
Director del CIOH

Notice to Mariners / Avisos a los Navegantes

## CONTENIDOS

Capitán de Corbeta Javier Enrique Gómez Torres  
Responsable del Área de Hidrografía

Suboficial Primero Carlos Alberto Zúñiga Guzmán  
Responsable de Náutica Encargado

Suboficial Primero Carlos Alberto Zúñiga Guzmán  
Responsable de Actualización Cartografía y Avisos  
a los Navegantes

## COORDINACIÓN EDITORIAL

Capitán de Navío Magdalena Méndez Vásquez  
Jefe del Área de Imagen Corporativa Dimar

Angélica María Castrillón Gálvez  
Editora de Publicaciones Dimar

Paula Andrea Rodríguez Campos  
Publicista Dimar

Pablo Trujillo Rodríguez  
Diseñador Dimar

## EDITORIAL DIMAR

**Cartografía Portada:** Carta Náutica  
Bahía de Cartagena -261  
Área de Hidrografía – CIOH - Dimar  
**Edición en línea: ISSN 2339-4773**



Avisos a los Navegantes/*Notice to Mariners* por CIOH-Dimar  
se encuentra bajo una Licencia Creative Commons Atribución-No Comercial-  
CompartirIgual 3.0 Unported.

Avisos a los Navegantes/*Notice to Mariners* es una publicación institucional del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH) y la Dirección General Marítima (Dimar). Es de carácter técnico, investigativo e informativo; emitido mensualmente y dirigido al sector marítimo, y a la comunidad científica y académica, en idioma Español y en formato electrónico. La información y conceptos expresados en esta publicación deben ser utilizados por los interesados bajo su responsabilidad y criterio. Sin embargo, se entiende que cualquier divergencia con lo publicado es de interés del CIOH y de Dimar, por lo que se agradece el envío de sus correspondientes sugerencias. Este producto intelectual cuenta con el ISSN 2339-4773 edición en línea; está protegido por el *Copyright* y cuenta con una política de acceso abierto para su consulta. Sus condiciones de reconocimiento, uso y distribución están definidas por el licenciamiento *Creative Commons* (CC), que expresa de antemano los derechos definidos por el CIOH y Dimar.



# Contenido

## ÍNDICE

## PÁG.

<b>1. Información general</b>	4
<b>2. Avisos a los navegantes publicados</b>	5
<b>3. Descripción de avisos a los navegantes</b>	7
<b>4. Cartas náuticas y publicaciones afectadas</b>	11
<b>5. Contactos</b>	12

## ÍNDICE DE TABLAS

<b>Tabla I.</b> Avisos a los navegantes del 058 al 073 de 2014.	5
<b>Tabla II.</b> Descripción avisos a los navegantes del 058 al 073 de 2014.	7
<b>Tabla III.</b> Identificación de las cartas náuticas y publicaciones afectadas por los avisos 058 al 073 de 2014.	11

## 1. INFORMACIÓN GENERAL

Los Avisos a los Navegantes son notificaciones al navegante que le permite mantener su plan de navegación actualizado, con información de novedades y cambios presentados recientemente en las ayudas a la navegación, salvaguardando la seguridad de la vida humana en el mar, actualizándose la cartografía y otros productos náuticos en el territorio nacional.

El Servicio Hidrográfico Nacional del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH) de la Dirección General Marítima (Dimar), es la entidad autorizada para emitir este tipo de información, manteniendo los estándares internacionales de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI), en los que se Presentan una clara tipología, según sean sus características a saber:

### **Avisos Permanentes (P)**

Informan un cambio permanente en las cartas o publicaciones afectadas, causadas por modificaciones en las estructuras y características, remoción definitiva, adición de nuevas ayudas y cambios en el fondo marino o a la línea de costa.

### **Avisos Temporales (T)**

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria que se presentan físicamente en las ayudas a la navegación.

### **Avisos Generales (G)**

Comunican toda la información o instrucción que por su naturaleza no altera un documento y advierten anticipadamente acontecimientos de cualquier tipo que van a producirse en la comunidad marítima específicamente; estos generalmente no implican correcciones a las cartas de navegación y publicaciones náuticas. También se utilizan para suministrar información de manera local o jurisdiccional de un puerto o área específica.

## 2. AVISOS A LOS NAVEGANTES PUBLICADOS

### Ubicación:

**MCC:** Mar Caribe Colombiano

**OPC:** Océano Pacífico Colombiano

**Tabla I.** Avisos a los Navegantes del 058 al 073 de 2014.

Aviso No.	Carácter	Ubicación	Nombre	Tipo de Novedad	Posición (WGS-84)	Destello (D) Período (P)	Altura (m) Alcance (mn)	Descripción	Cartas afectadas	Observaciones
058	G	Bahía Interna de Cartagena	Bahía Interna de Cartagena	Restricción a la Navegación	-----	-----	-----	Ver tabla II	261, 262, 263, 264	Restricción a la navegación
059	P	MCC, Aproximación Bahía de Cartagena	Boya METOCEAN	Adicionar	Lat. 11° 19' 35,58" N Long. 75° 36' 34,88" W	Amarillo (D) (P) 20,0 s	3,5 m 7,0 mn	Ver tabla II	261, 262, 264, 409	Sistema de recolección de datos oceanográficos y meteorológicos
060	P	MCC, Aproximación a Isla de San Andrés	Boya METOCEAN	Adicionar	Lat. 12° 32' 09,60" N Long. 81° 40' 11,85" W	Amarillo (D) (P) 20,0 s	3,5 m 7,0 mn	Ver tabla II	201	Sistema de recolección de datos oceanográficos y meteorológicos
061	T	OPC, Buenaventura	Boya No. 11	A la deriva	Lat. 03° 47' 43,19" N Long. 77° 15' 09,46" W	Castillete verde	-----	Ver tabla II	153	Precaución a la Navegación
062	P	MCC, Isla Cayos de Serranilla	Faro Serranilla	Puesto en servicio	Lat. 15° 47' 44,06" N Long. 79° 50' 50,18" W	Blanco (D) (P) 20,0 s Fl. 1,0 s, Oc. 3,0 s, Fl. 1,0 s, Oc. 15,0 s	33,0 m 16,0 mn	Torre blanca y roja en franjas horizontales	004, 005, 007, 008, 020, 046, 634	Ayuda a la navegación
063	T	MCC - Turbo, Golfo de Urabá	Boya de Aguas Seguras	Fuera de servicio	Lat. 08° 03' 27,48" N Long. 76° 44' 37,86" W	-----	-----	Castillete rojo y blanco con líneas verticales alternas. Ver tabla II	011, 029, 043, 412, 625	Precaución a la navegación
064	P	OPC, Buenaventura	Boya de Aguas Seguras	Mover	Lat. 03° 47' 38,55" N Long. 077° 19' 51,32" W	(D) Blanco Isofase (P) 4,0 s Fl. 2,0 s Oc. 2,0 s	4,0 m 5,0 mn	Castillete blanca y roja en franjas verticales. Marca de Tope: Esfera roja	153, 306	Ayuda a la navegación
065	T	MCC, Golfo de Urabá	Boya No. 01 de León	Fuera de servicio	Lat. 07° 57' 14,38" N Long. 76° 46' 00,53" W	-----	-----	Castillete verde	412, 625	Precaución a la navegación
066	T	MCC, Aproximación a Barranquilla	Obstrucción	Adicionar	Lat. 11° 03' 17,06" N Long. 74° 54' 17,63" W	-----	-----	Ver tabla II	407, 612	Precaución a la navegación

<b>067</b>	P	OPC, Buenaventura	Áreas de fondeo	Modificar y adicionar	<i>Ver tabla II</i>	-----	-----	-----	153, 730	Ayuda a la navegación
<b>068</b>	P	MCC, Bahía de Cartagena	Baliza No. 01	Adicionar	Lat. 10° 18' 24,00" N Long. 75° 31' 47,00" W	(D) Verde (P) 2,0 s Fl. 0,5 s Oc. 1,5 s	4,5 m 3,0 mn	Poste cilíndrico verde	261, 262, 264	Nueva ayuda a la navegación
<b>069</b>	P	MCC, Bahía de Cartagena	Baliza No. 02	Adicionar	Lat. 10° 18' 21,00" N Long. 75° 31' 52,00" W	(D) Rojo (P) 2,0 s Fl. 0,5 s Oc. 1,5 s	4,5 m 3,0 mn	Poste cilíndrico rojo	261, 262, 264	Nueva ayuda a la navegación
<b>070</b>	G	MCC, Cartagena	Bahía de Cartagena	Dragado y relimpia	-----	-----	-----	<i>Ver tabla II</i>	261, 262, 263, 264	Precaución a la navegación
<b>071</b>	P	MCC, Bahía de Cartagena	Boyas	Cambiar Nomenclatura	<i>Ver tabla II</i>	(D) Rojo (P) 3,0 s Fl. 0,5 s Oc. 2,5 s	3,0 m 3,0 mn	Castillete roja	261, 262, 263	Ayuda a la navegación
<b>072</b>	P	MCC, Bahía de Cartagena	Boyas	Cambiar Nomenclatura	<i>Ver tabla II</i>	(D) Verde (P) 3,0 s Fl. 0,5 s Oc. 2,5 s	3,0 m 3,0 mn	Castillete verde	261, 262, 263	Ayuda a la navegación
<b>073</b>	T	OPC, Málaga	Boya No. 7	Fuera de posición	Lat. 03° 54' 24.8" N Long. 77° 20' 17.1" W	Verde (D) (P) 3.0 s Fl. 0.5 s, Oc. 2.5 s	3.0 m 3.5 mn	Castillete verde	150	Precaución a la navegación

### 3. DESCRIPCIÓN DE AVISOS A LOS NAVEGANTES PUBLICADOS

**Tabla II.** Descripción Avisos a los Navegantes del 058 al 073 de 2014.

Aviso No.	Descripción
<b>058</b>	<p>De acuerdo comunicado de la Capitania de Puerto de Cartagena de fecha 01 de abril de 2014, se informa a la Comunidad Marítima que por requerimientos de la Armada Nacional (Fuerza Naval del Caribe), se restringe la navegación de las embarcaciones en el ingreso y salida de la Bahía Interna de Cartagena, tanto del Canal Comercial, como del Canal Militar en el siguiente horario: 0212:30R Abril/14 hasta 0214:00R Abril/14.</p> <p>La Capitania de Puerto de Cartagena agradece la atención prestada y su amable colaboración.</p>
<b>059</b>	<p>Adicionar Boya METOCEAN – Aproximación Bahía de Cartagena.</p> <p>Características de la Luz:            Fl. 0,5 s, Oc. 0,5 s            Fl. 0,5 s, Oc. 0,5 s            Fl. 0,5 s, Oc. 0,5 s            Fl. 0,5 s, Oc. 0,5 s            Fl. 0,5 s, Oc. 15,5 s</p>
<b>060</b>	<p>Adicionar Boya METOCEAN – Aproximación a Isla de San Andrés.</p> <p>Características de la Luz:            Fl. 0,5 s, Oc. 0,5 s            Fl. 0,5 s, Oc. 0,5 s            Fl. 0,5 s, Oc. 0,5 s            Fl. 0,5 s, Oc. 0,5 s            Fl. 0,5 s, Oc. 15,5 s</p>
<b>061</b>	<p>A la deriva y fuera de servicio Boya No. 11 - Canal de Acceso Bahía de Buenaventura.</p> <p>Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.</p>
<b>063</b>	<p>Fuera de servicio Boya de Aguas Seguras (Boya de Mar) - Turbo, Golfo de Urabá.</p> <p>Marca de Tope: Esfera roja.</p> <p>Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.</p>
<b>065</b>	<p>Fuera de servicio Boya No. 01 de León - Río León, Golfo de Urabá.</p> <p>Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.</p>
<b>066</b>	<p>Adicionar Obstrucción (K40) - Punta Sabanilla, Aproximación a Barranquilla.</p> <p>Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de precaución en esta área.</p>
<b>067</b>	<p>Se comunica a los navegantes y a la comunidad marítima en general, que la Dirección General Marítima expidió la</p>

Resolución No. 0142 del 21 de marzo de 2014, por la cual se modifica parcialmente el artículo 1° de la Resolución No. 372 de 2001, en el sentido de disponer las áreas de fondeo, áreas de cuarentena y áreas restringidas en jurisdicción de Buenaventura.

Antigua zona de fondeo 4, se denomina actualmente zona de fondeo CP01-A.

Coordenadas área de Fondeo CP01-A: (Modificar y cambiar Nombre)

A - Latitud 3° 53' 00,000" N, Longitud 77° 05' 21,000" W  
B - Latitud 3° 52' 59,000" N, Longitud 77° 05' 15,000" W  
C - Latitud 3° 53' 30,000" N, Longitud 77° 05' 12,000" W  
D - Latitud 3° 53' 31,000" N, Longitud 77° 05' 18,000" W

Antigua zona de fondeo 3A, se denomina actualmente zona de fondeo CP01-B.

Coordenadas área de Fondeo CP01-B: (Modificar y cambiar Nombre)

A - Latitud 3° 52' 18,000" N, Longitud 77° 05' 32,000" W  
B - Latitud 3° 52' 18,000" N, Longitud 77° 05' 22,000" W  
C - Latitud 3° 52' 46,000" N, Longitud 77° 05' 22,000" W  
D - Latitud 3° 52' 46,000" N, Longitud 77° 05' 32,000" W

Antigua zona de fondeo 3, se denomina actualmente zona de fondeo CP01-C.

Coordenadas área de Fondeo CP01-C: (Cambiar Nombre)

A - Latitud 3° 51' 15,000" N, Longitud 77° 06' 36,000" W  
B - Latitud 3° 51' 51,000" N, Longitud 77° 05' 45,000" W  
C - Latitud 3° 51' 59,000" N, Longitud 77° 05' 50,000" W  
D - Latitud 3° 51' 26,000" N, Longitud 77° 06' 36,000" W

Antigua zona de fondeo 2, se denomina actualmente zona de fondeo CP01-D.

Coordenadas área de Fondeo CP01-D: (Cambiar Nombre)

A - Latitud 3° 50' 39,000" N, Longitud 77° 07' 41,000" W  
B - Latitud 3° 51' 01,000" N, Longitud 77° 06' 56,000" W  
C - Latitud 3° 51' 11,000" N, Longitud 77° 07' 01,000" W  
D - Latitud 3° 50' 48,000" N, Longitud 77° 07' 45,000" W

Coordenadas Nueva área de Fondeo CP01-E: (Adicionar)

A - Latitud 3° 50' 15,521" N, Longitud 77° 08' 43,659" W  
B - Latitud 3° 50' 38,007" N, Longitud 77° 07' 52,806" W  
C - Latitud 3° 50' 45,755" N, Longitud 77° 07' 57,498" W  
D - Latitud 3° 50' 23,776" N, Longitud 77° 08' 47,544" W



Antigua zona de fondeo 5, se denomina actualmente zona de fondeo CP01-F.

Coordenadas área de Fondeo CP01-F: (Cambiar Nombre)

A - Latitud 3° 49' 19,000" N, Longitud 77° 09' 43,000" W

B - Latitud 3° 49' 46,000" N, Longitud 77° 08' 48,000" W

C - Latitud 3° 49' 56,000" N, Longitud 77° 08' 53,000" W

D - Latitud 3° 49' 30,000" N, Longitud 77° 09' 49,000" W

Antigua zona de fondeo 1, se denomina actualmente zona de fondeo CP01-G.

Coordenadas ampliación área de Fondeo 1: CP01-G: (Modificar y cambiar nombre)

A - Latitud 3° 48' 31,357" N, Longitud 77° 12' 02,219" W

B - Latitud 3° 48' 50,157" N, Longitud 77° 11' 26,765" W

C - Latitud 3° 49' 27,137" N, Longitud 77° 10' 41,159" W

D - Latitud 3° 49' 39,018" N, Longitud 77° 10' 53,791" W

E - Latitud 3° 49' 04,841" N, Longitud 77° 11' 33,281" W

F - Latitud 3° 48' 43,348" N, Longitud 77° 12' 08,250" W

G - Latitud 3° 48' 31,357" N, Longitud 77° 12' 02,219" W

Antigua zona de fondeo 6, se denomina actualmente zona de fondeo CP01-H.

Coordenadas área de Fondeo 6: CP01-H: (Cambiar Nombre)

A - Latitud 3° 48' 30,000" N, Longitud 77° 20' 20,000" W

B - Latitud 3° 48' 30,000" N, Longitud 77° 18' 50,000" W

C - Latitud 3° 49' 00,000" N, Longitud 77° 18' 50,000" W

D - Latitud 3° 49' 00,000" N, Longitud 77° 20' 20,000" W

Antigua zona de fondeo 7, se denomina actualmente zona de fondeo CP01-I.

Coordenadas área de Fondeo 7: CP01-I: (Cambiar Nombre)

A - Latitud 3° 46' 30,000" N, Longitud 77° 19' 30,000" W

B - Latitud 3° 46' 30,000" N, Longitud 77° 18' 30,000" W

C - Latitud 3° 47' 00,000" N, Longitud 77° 18' 00,000" W

D - Latitud 3° 47' 00,000" N, Longitud 77° 19' 30,000" W

**070** Se informa a todos los navegantes y a la comunidad marítima en general, que las dragas IL PRINCIPE, FRANCESCO DI GIORGIO, HONDIUS, PEDRO ALVAREZ CABRAL, los remolcadores AGUSTÍN, JUANCA, y las barcazas VERRAZZANO y MAGELLANO, se encuentran actualmente realizando actividades de dragado y relimpia en el Canal de Acceso y Zona de Maniobras de la sociedad portuaria PUERTO MAMONAL S.A, en la Bahía de Cartagena, a partir del día 25 de abril de 2014 hasta el día 24 de agosto de 2014.

El área de las actividades inició en la posición Latitud 10° 20' 38.52" N, Longitud 75° 30' 41.7" W.

RECOMENDACIONES:

Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de precaución y seguridad en el área de dragado.

Ponerse en contacto por el canal 16 VHF con la Estación de Control de Tráfico Marítimo de Cartagena.

**071** Cambiar nomenclatura Boyas Bahía de la Ánimas – Bahía de Cartagena

Boya No. BA2 Cambiar por Boya No. 50  
10° 24' 55.099" N, 75° 32' 49.866" W

Boya No. BA4 Cambiar por Boya No. 52  
10° 25' 07.456" N, 75° 32' 56.903" W

Boya No. BA6 Cambiar por Boya No. 54  
10° 25' 08.701" N, 75° 32' 58.047" W

Boya No. BA8 Cambiar por Boya No. 56  
10° 25' 13.228" N, 75° 32' 59.917" W

**072** Cambiar nomenclatura Boyas Bahía de la Ánimas – Bahía de Cartagena

Boya No. BA1 Cambiar por Boya No. 51  
10° 24' 55.032" N, 75° 32' 51.673" W

Boya No. BA3 Cambiar por Boya No. 53  
10° 25' 06.141" N, 75° 32' 57.598" W

Boya No. BA5 Cambiar por Boya No. 55  
10° 25' 09.600" N, 75° 33' 00.600" W

**073** Boya No. 7 fuera de su posición real – Canal de Málaga Norte.

Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.

## 4. CARTAS NÁUTICAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS

**Tabla III.** Identificación de las cartas náuticas y publicaciones afectadas por los avisos 058 al 073 de 2014

No. Carta	Nombre	Edición	Escala 1:	Avisos No.
004	Archipiélago de San Andrés y Providencia	2da. de 2000	600,000	062
005	Carta General del Caribe Colombiano	4ta. de 2011	1,500,000	062
007	El Gran Caribe	4ta. de 2011	3,000,000	062
008	INT 4025 Cabo Gracias a Dios a Santa Marta	1ra. de 2007	1,000,000	062
011	Canal de Panamá a Barranquilla	2da. de 2004	750,000	063
020	INT 4126 Pedro Bank a Quitasueño	1ra. de 2006	400,000	062
029	Golfo de Urabá a Barranquilla	2da. de 2004	500,000	063
043	Cabo Tiburón a Isla Fuerte	2da. de 2004	250,000	063
046	Cayo Serranilla a Bajo Nuevo	2da. de 2006	250,000	062
150	Bahía Málaga	4ta. de 1998	25,000	073
153	Bahía Buenaventura	4ta. de 2010	30,000	061, 064, 067
261	Bahía de Cartagena	8va. de 2011	25,000	058, 059, 060, 068, 069, 070, 071, 072
262	Bahía de Cartagena	2da. de 2012	25,000	058, 059, 060, 068, 069, 070, 071, 072
263	Bahía Interna de Cartagena	4ta. de 2012	15,000	058, 070, 071, 072
264	Entrada a la Bahía de Cartagena	3ra. de 2011	15,000	058, 059, 060, 068, 069, 070
407	Puerto Colombia a Santa Marta	2da. de 1999	100,000	066
409	Bajo Tortuguilla a Punta Canoas	2da. de 2004	100,000	059, 060
412	Golfo de Urabá	3ra. de 2009	100,000	063, 065
612	Aproximación a Barranquilla	2da. de 2011	50,000	066
625	Bahía Colombia	3ra. de 2013	35,000	063, 065
634	Aproximación al Banco de Serranilla	1ra. de 2000	75,000	062
730	Puerto de Buenaventura	3ra. de 2011	10,000	067

## 5. CONTACTOS

Para una mayor descripción acerca de los avisos a los navegantes publicados, consulte el sitio web del CIOH- Dimar: [www.cioh.org.co](http://www.cioh.org.co)

### **Comentarios, información y sugerencias:**

Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas (CIOH- Dimar), Escuela Naval de Cadetes “Almirante Padilla”, Isla de Manzanillo, Cartagena de Indias – Colombia.

### **Contactos:**

Sitio web CIOH: [www.cioh.org.co](http://www.cioh.org.co)

Náutica:

[JGonzalez@dimar.mil.co](mailto:JGonzalez@dimar.mil.co)

[CZuniga@dimar.mil.co](mailto:CZuniga@dimar.mil.co)

Jefe de Hidrografía: [JGomez@dimar.mil.co](mailto:JGomez@dimar.mil.co)